



## 2021 年華語文能力測驗報名表

## Phiếu ghi danh “Kỳ thi Năng lực Hoa ngữ (TOCFL) tại Thành phố Hồ Chí Minh năm 2021

(請以正楷填寫 Vui lòng điền thông tin bên dưới)

考試日期 Ngày thi : 2021年12月12日(12/12/2021)		測驗性質 Hình thức thi : <input type="checkbox"/> 正式 Chính thức <b>電腦化CAT不分級, TOCFL máy tính CAT không phân cấp</b>			
測驗等級 Cấp thi : <input type="checkbox"/> 入門基礎級 Bang A (Cấp 1+ Cấp 2) <input type="checkbox"/> 進階高階級 Bang B (Cấp 3+ Cấp 4) <input type="checkbox"/> 流利精通級 Bang C (Cấp 5+ Cấp 6)			請貼最近3個月 2吋照片1張 Dán 1 ảnh 4 x 6 trong 3 tháng gần đây nhất (Mang thêm 1 ảnh để làm Phiếu dự thi)		
中文姓名 Tên tiếng Hoa	(無者免填 Để trống nếu không có.)		外文姓名 Tên tiếng Anh hoặc tiếng Việt	(須與護照相同 Tên phải giống trên hộ chiếu)	
護照號碼 Hộ chiếu	生日 Ngày sinh	_____年_____月_____日		性別 Giới tính	<input type="checkbox"/> 男 Nam <input type="checkbox"/> 女 Nữ
國籍 Quốc tịch	母語 Ngôn ngữ chính			測驗版本 Đề thi dùng	<input type="checkbox"/> 正體 Chữ phồn thể <input type="checkbox"/> 簡體 Chữ giản thể
職業 Nghề nghiệp	<input type="checkbox"/> 1 學生 Sinh viên <input type="checkbox"/> 2 其他 Khác <input type="checkbox"/> 3 行政人員 Nhân viên hành chính <input type="checkbox"/> 4 華語秘書 Thư ký Hoa văn <input type="checkbox"/> 5 華語教學人員 Giáo viên dạy tiếng Hoa <input type="checkbox"/> 6 公務人員 Nhân viên nhà nước <input type="checkbox"/> 7 教育/訓練人員 Giáo viên/ huấn luyện viên <input type="checkbox"/> 8 家庭主婦 Nội trợ <input type="checkbox"/> 9 翻譯人員 Thông dịch viên <input type="checkbox"/> 10 管理人員 Nhà quản lý <input type="checkbox"/> 11 行銷人員 Nhân viên marketing <input type="checkbox"/> 12 傳教士 Truyền giáo <input type="checkbox"/> 13 新聞從業人員 Nhà báo, phóng viên <input type="checkbox"/> 14 專業人員 Chuyên viên <input type="checkbox"/> 15 服務業人員 Phục vụ viên <input type="checkbox"/> 16 技術人員 Nhân viên kỹ thuật <input type="checkbox"/> 17 領隊或其他旅遊業從業人員 Hướng dẫn viên du lịch/ ngành du lịch <input type="checkbox"/> 18 外勞/看護 Lao động /Y tá				
電子郵件 (必填) E-mail (bắt buộc)			聯絡電話 Điện thoại / Di động		
通訊地址 Địa chỉ liên hệ	郵遞區號 Zip Code □□□□□				
領獎學金類型 Học bổng	<input type="checkbox"/> 1 無 Không có <input type="checkbox"/> 2 台灣獎學金 Học bổng Đài Loan <input type="checkbox"/> 3 華語文獎學金 Học bổng tiếng Hoa				
教育程度 Trình độ học vấn	<input type="checkbox"/> 1 小學 Tiểu học <input type="checkbox"/> 2 國中 Trung học cơ sở <input type="checkbox"/> 3 高中職 Trung học phổ thông <input type="checkbox"/> 4 大學 Đại học <input type="checkbox"/> 5 碩士 Thạc sĩ <input type="checkbox"/> 6 博士 Tiến sĩ				
考生學習資料調查 Bảng điều tra quá trình học tập của thí sinh					

- 一、你在你的國家學過中文嗎？Bạn có học tiếng Hoa không?  
是Có 否Không
- 二、你在你的國家每周上中文課的時數？Bạn học tiếng Hoa bao nhiêu tiết một tuần?  
 平均每週Mỗi tuần\_\_\_小時giờ
- 三、你在你的國家學了多久的中文？Bạn học tiếng Hoa bao lâu rồi?  
 \_\_\_個月tháng
- 四、你現在正在學習的教材？Bạn đang học những giáo trình tiếng Hoa nào?  
 \_\_\_\_\_

**請貼身分證或護照影本 Xin đính kèm bản sao CMND hoặc hộ chiếu**

- 一、測驗等級：分為3等(A、B、C) 6級：A等：1級(入門級)、2級(基礎級)；B等：3級(進階級)、4級(高階級)；C等：5級(流利級)、6級(精通級)。每次報考1等包含2級。
- Cấp bậc thi: Gồm 3 Bang được chia thành 6 cấp: Bang A: cấp 1 (Cấp nhập môn), cấp 2 (cấp căn bản); Bang B: cấp 3 (cấp tiến cấp, cấp 4 (cấp cao cấp) Bang C: cấp 5 (cấp lưu loát), cấp 6 (cấp Tinh thông). Thí sinh chỉ cần chọn 1 Bang cho 2 cấp thi.
- 報名費用：每一等費用為700,000越盾/人 (不分正、簡)
- Phí ghi danh : Mỗi cấp 700.000đ/người (Không phân Phần thể hay Giảm thể)
- 二、報名時間及地點 (Thời gian và địa điểm ghi danh):  
 駐胡志明市臺北經濟文化辦事處-教育組 (Phòng Giáo dục, Văn phòng Kinh tế và Văn hoá Đài Bắc tại TPHCM)  
 地址(Địa chỉ): 336 Nguyễn Tri phương, Phường 4, Quận 10, TPHCM  
 報名時間(Thời gian ghi danh) (Thứ 2-6, sáng 9h30~11h00, chiều 14h30~16h00), từ ngày 12/10/2021 ~ 12/11/2021, sẽ kết thúc đăng ký ghi danh sớm hơn thời gian dự kiến nếu đủ số lượng thí sinh.  
 電話 (Điện thoại liên lạc): 028-38349160 ext 2202-2204
- 三、考試日期及地點 (Ngày và địa điểm thi):  
 胡志明市臺灣學校電腦教室； Phòng vi tính trường Đài Bắc TPHCM (http://www.taipeischool.org/)  
 地址(Địa chỉ)： Lô S3, Khu A, Đô Thị Mới, Nam TP, P.Tân Phú, Q7 TP.HCM; Tel : (84-28)54179006  
**考試時間2021年12月12日 (星期日) Thời gian thi: Chủ nhật, ngày 12/12/2021**  
 報名時間結束後，本組將以電子郵件通知每場考試確切時間以及考試相關資訊。建請考生務必經常查收電子郵件。  
 Sau khi kết thúc ghi danh, Chúng tôi sẽ thông báo thời gian thi chi tiết của từng cấp độ cũng như thông tin liên quan đến kỳ thi bằng email. Thí sinh vui lòng thường xuyên cập nhật và kiểm tra email.
- 四、考生可於考試結束後馬上獲知成績。Thí sinh có thể biết kết quả ngay sau khi kết thúc giờ thi.
- 五、參加考試者將獲得臺灣華測會頒發成績單一張，通過者並由教育部發給能力證書一張(考試一個月後)。  
 Thí sinh dự thi sẽ nhận được bảng điểm do Ủy ban công tác Kỳ thi Năng lực Hoa ngữ cấp. Người thi đậu sẽ nhận được Chứng chỉ Năng lực Hoa ngữ do Bộ giáo dục cấp một tháng sau khi thi.

**考生請於考試當天攜帶身分證正本  
 Thí sinh mang theo CMND bản gốc khi đến dự thi.**

以上所填均為屬實，本人報名後，願依規定，不要求退費、延期保留或更改場次。Tôi xin cam đoan những thông tin trên đã đối chiếu không sai. Sau khi ghi danh, sẽ tuân thủ theo đúng quy định, không yêu cầu đối lượt thi khác.

考生之法定代理人已掃描右側二維碼並閱讀**個資蒐集告知聲明**，瞭解且接受本會依所載內容蒐集、處理、利用個人資料。

Người đại diện hợp pháp của ứng viên đã quét mã QR ở bên phải và đọc bản cam kết thu thập thông tin cá nhân, hiểu và chấp nhận việc thu thập, xử lý và sử dụng dữ liệu cá nhân của Ủy ban TOCFL.



考生簽名 Thí sinh ký tên : \_\_\_\_\_ 日期 Ngày : \_\_\_\_\_